

Vol. XLII No. 4 July - August, 2013

# Didakhe



Kohhran leh Politics siamthat ..... Phêk 19

A Bi-Monthly Journal of Christian Thought, Life and Work

**Vol. XLII No. 4 July - August, 2013**

Editor : Rev. Prof. Vanlalnghaka Ralte  
Ph. 2361694 (R) 2361663 (O)  
Joint Editors : Rev. Dr. Tlanghmingthanga  
: Rev. Vanlalrova Khiangte  
: Rev. B. Zohmangaiha  
: Ms Rosy Zoramthangi  
Manager : Rev. K. Ramdinthara  
Ph. 9436556411

(Kum khat lâk man: Ram chhúngah - ₹ 50)

*A chhûnga thu awmte*

	<b>Phêk</b>
1. Editorial .....	3
2. Keimahni.....	5
3. Bible Study .....	7
4. Kohhran leh Politics Siam That .....	21
5. Kristiante Inzirtirna Hmanruate .....	25
6. M.Th. & B.D. Exam Results .....	32

---

*Didakhe-a thu chhuahte hi ATC emaw, Editorial Board emaw  
ngaih dàn a ni kher lo.*

---

Published by the Didakhe Board, Aizâwl,  
Post Box 167, PIN - 796001, Mizoram

## *Editorial*

### CHANGKÂNG KAN TIH HI

Pastor pakhatin a thil tawn heti hian a sawi a: “Tum khat chu hmun pui lam aţangin mi khual kan nei a. Inbual tura bual ina a lût chu a rawn chhuak leh a, ‘hei aia sahbawn changkâng deuh hi a awm lo maw?’ a rawn ti a. Keinin sahbawn sen (*lifebuoy*) kha kan lo hman mai thîn a. Tichuan thenawm dâwrah naupang tîrin sahbawn ‘changkâng nia kan rin’ chu kan va lei ta a,” a ti! Changkâng kan tih hi a inang lo thei hle awm e!

Khawvel hmasâwnna thang zêl hian ringtute pawh min kaihruai zêl a. Mihring kan intlawn pawh tamin kan inpawlsawp tial tial a. Inbiak pawhna hmanrua khâwl tha a ni têlin a lo pung bawk a. Mi ram thil tha leh mawi kan hmu tam tial tial a. Hei hian ‘changkâng’ kan tih pawh a rawn thlâk danglam nasa ta hle mai.

1. ‘Tûnlai’ nia kan hriat chuan kan in sak dân leh cheibâwl dân te, kan silhfên inbel duhzâwng te a nghawng a. ‘A pângngai’ ngaihteih lohna a siam a. Insêsona tur pawh ni se kan duh dân a tihpuitlin dâwn chuan pawh kan ti lo. Râp in mai mai leh bathlâr hniam têtê awm khân a chhe berah ‘rângva in tal’ kan ti a. In chhâwng tam taka inchherchhuan iaih uaih pawh a tam ve ta. Hei hi changkânna tih loh rual a ni lo. Chutih laiin a cheimawina leh a chuangtlaia kan intlânsiak mêkna lam a tel ve zêl a. Hei hian sum leh pai duh luatnaah min hrui lût mêk a. Mahni zahawmna leh sakhawmina pawh hum zo lo khawpin hlêp rûk leh eirûk kawngah min hnûk lût mêk a ni.

2. Inbiakna khâwl lo changkâng zêlin ‘awlsamna’ a thlen a. Telefawn (*telephone*) hruiin min thlunzawm kim hmaw mawbail fawn (*mobile phone*) a lo chhuak ta a le! Hei zet chuan kan nun phung a khawih danglam hle ta mai. Mihring zalênna a pe thui khawp mai. Hun leh hmun a thliar lo va, englai pawhin, khawi hmunah pawh, a hman theih a ni ta mai. Hei hi changkânna kawngkhat chu kan ti lo thei lo. Mihring inbiak pawh a awlsam ta êm mai. Mahse hei pawh hian mahni zahawmna te, taksa thianghlimna te min hralhtîr ta mêk. He mi rual hian *computer internet* hmanga inbiakpawhna (*social networking*) an tih chu a rawn thlen leh ta. Mahni tualkhatpui pawh râl hla taka awm angin kan kâwm laiin, tuifinriat râla mite kawmchhak khawmthlanga mi angin kan titipui lawi a! Thenawma zawnglaipui aiin la hmuh ngai hauh loh, thian chhar chawp chu kawppui nupui/

pasal atân ða zâwka ring tlat pawh kan awm ta mêk. Aizawlah hian kut zung ðang thliaka chhiar kauh kauh tham hetianga inchhar a ðanga hnam dang kawppuia nei hi an awm leh tawh asin! An hun a lo kal hret a, hnamzia (*culture*) inan loh avâng te, mihring inbelhchian hmasak loh avângtein buaina tâwk leh ta an awm nawk mai. Kawng dangah pawh hetianga khâwl changkâng hian nun dân danglam, zu in chín te, nula tlangvâl inkawm dân dangdai te, nulât tlangvâl kawnga thiangauna te a rawn keng tel bawk.

3. Changkâna nia kan lo ngaih pakhat lîrthei hmanga inkalpawhna a lo awlsam ta. A siamtu leh a zuartu lamten an thiam bawk a, sum hman hawh (*bank loan*) te a lo awlai ta bawk a, lîrthei neih a lo awlsam ta a. Mamawhna leh awhna avângin tun hma lama lîrthei nei phâk lo tura ngaihte pawhin kan nei ve ta suXp mai! A nei ve zo lo tân pawh mite zârzo tur a awm ve zêl. Rawngbâwltute tân hlei hlei a ðangkai; nikhatah hna tam tak a thawh hman a; hun rei lo te chhûngin kil tin kan thleng zung zung thei ta mai. A leh lam thlirtute chuan, “Lîrthei a tam tial tiala, *pastor* hmuh a khât tial tial,” an lo ti fiamthu ve mêk! Dam lo, ðhian, chhûng leh khat leh ðhenrual tlawh chhuahna a tih awlsam laiin, mahni hna tûl kalsanna chhuanlam remchâng siamtîrtuah a chang ve mêk. Inkhâwm ðhulh te, kan telna ngei tura ngaih hun pawimawh pên bosan te, mahni hnapui aia a pênhleh lama kal te a ti awlsam ta sawt a. Sawrkar leh sumdâwng mi rawih te, kohhran leh vântlâng rawngbâwltuten changkâna atâna hmanrua kan neih hi a pênhleh lam ngaih pawimawhnaa min hruaitu a ni thei tho mai.

Hmânlai ata tun thlengin mihringin changkâna kawng hi a lo zawng ngar ngar a. Khawsak ti nuam turin remhriatna hrang hrang a lo hman a. Chumi zârzo tute chu tunlai chhuante hi kan ni. Kan hnua chhuan lo la awm turte hian tunlai chhuante zâr hi an lo zo ve ang chu. Mahse changkâna chhuanlama mahni intihnewm ringawt tumna chuan hnam bawhchhiatna a thlen a, eirûk te, hlêp rûk te, nawmchenna te, mihring inpawisak lohna te a thlen a. Sakhaw lâk urhsûnna aiin hlimhlawpna leh huau huau lam a langsâr hma a. Chu mi kal zêl chuan Israel leh Juda te lalram pahnih a kit thlu a nih kha. Bible a ðang bawkin i inenfiah zêl teh ang u. (CLH)

## KEIMAHNI

1. **Annual College Retreat:** June ni 20-21, 2013 khân kum tina kan tih thîn intuai tharna (*Annual Retreat*) kan nei a. Rev. Zosângliana Colney, Director, SMTC chu thusawi atân kan sâwm a. Cambodia rama a zin haw a ni a, a hah hle chungin kan ngenna ngaipawimawhin chhûn lamah tum thum Pathian thu a sawi a; zân lamah Upa C. Ngûrthantluanga, Khatla (J. L. High School Zirtîrtu) chuan Pathian thu tum hnih a rawn sawi ve thung a. Kan hlim tlâng hle.

2. **Thawktu bâng:** Pu Ramêngmawia Râlte, M.A., B. Th., B.C.S., ATC-a kum 8 lai Office Assistant hna lo thawk tawh chuan Aizawl Law College-ah Head Assistant hna a hmu thar a, July 12, 2013 atâng khân ATC-a a hna chu bânsanin a hna thar min zawm san ta. Pu Ramêngmawia hi ATC-graduate, mi inzir mi tak, hna thiam tak a ni a. Min chhuahsan hi kan ui hle a, mahse hna duhawm zâwk a thawk tur hi kan lâwmpui hle. **Didakhê** chuan duhsakna sâng ber kan hlân e.

3. **ATC-ah Internet changtlung zâwk:** Tunlai zirna lama a lova awm theih loh ni hiala kan ngaih *computer* hmang inthlunzawmna/inbiak pawhna (*Internet*) changtlung zâwk chu Aizawl Theological College-ah kan nei ve ta. Lehkha zirlaite tâna ram dang leh hmun dang atanga zirna hmanrua lâkchhâwn thuai thuai nân a tângkai tan hle. Ram changkâng zâwkah chuan lehkhahu tel lovin *library*-te an nei tawh a, *internet* hmang vekin an lehkhahu chhiar duh leh thuziak mamawhte pawh an chhiar tawh mai a. Chu êm chu la thleng ve thei hrih lo mah ila, awlsam leh rang zâwka mi dangte nena inhriat pawhna leh zirna atâna hmanrua mamawh te pawh kan la ve zung zung theih ta.

4. **In sak hna:** ATC in hma a sâwn zêl a, Doctor zirna hawn a lo ni ta a. Zirtîrtu pawh kan pung zêl a. Chhûngkuaa zir duhte pawh an awm belh zêl avângin zirtîrtu leh zirlai te chênna tur in sak belh tum mêk a ni. He mi bâkah hian khual chhia khual tha thlenna tur mumal zâwk leh intawhkhâwmna in lian deuh (*Intercultural Centre*) pawh sak tum mêk zêl a ni. Kan library pawh kum 2004-a hawn tih kha chuan kan thâwl hle a. Mahse tunah chuan kan tâwt ta dêr mai. Hei

hi hriain Synod Theological Education Board chuan a zauh dân ruahmanna a siam tan mêk a. Kum thar lamah chuan Library zauh hna pawh kan tan leh theih kan beisei.

5. **Lusûn:** ATC Chawkidar Pu Lalrammawia nu Pi Lalnunmawii (kum 68), Thingsûl Tlângnuam chu chuap natna (*Cancer*)avângin August ni 4, 2013 khân a thi a. Pi Lalnunmawii hi Rev. Lalchâma farnu a ni a. Nu taima, hlîm thei tak, a phâk tâwka Pathian rawngbâwl hnaa inpe tak a ni. Lusûn chhûngte Pathian thlamuanna kan dîlsak e.

6. **ATC thawktu leh zirlaite :** Kumin 2013-2014 academic session chhûnga ATC dinhmun chu hetiang hi a ni.

Zirtirtu (a nghet) zât	22
Zirtirtu (contract) zât	04
Zirtirtu Doctorate Degree nei zât	14
Zirtirtu Doctorate zir mêk	06

-----	
Office hna thawk a nghet	19
Thawktu nghet lova rawih zât	11

**Zirlai Zât:**

B.D. zirlai zât	104
M. Th. zirlai zât	37
D. Th. zirlai	01

**An vaiin** **142**

**External Candidates:**

Diploma in Christian Studies (Dip. C.S.)	05
Bachelor in Christian Studies (B.C.S.)	33
Doctor of Ministry	03

**An vaiin** **41**

**Zirlai zawng zawng belh khâwm** **183**

**Bible Study:****HABAKKUKA**

Rosy Zoramthangi

**Thuhmahruai : Zâwlnei Habakkuka hi tu nge ni?**

Zâwlnei Habakkuk-a hi zâwlnei Obadia leh Malakia te ang bawkin a chanchin hi hriat tur a tlêm hle; a bu ngei pawh hian Habakkuk-a chanchin min hrilh mang lo. Zawlnei dang pahnih Haggai leh Zakaria te nêh Bible-a zawlnei tia mahni inçhâl ngat zîngah a tel ve (1:1). A mimal nun leh chanchin hi hriat zau tur a tlêm hle a, Rabbi ho thawnthuah chuan Shunem nu fapa kha niin an sawi (II Lalte 4:16), a chhan ni âwma lang chu Elisa khân Sunem nu hnênah, "Nakkum tûn ang hunah fapa i pawm ang," a lo ti a, "pawm" tih aţang khân an hmehbel ta niin a lang. Isaia 21:6 a "râlvêngtu" kha nia ngaihna pawh a awm bawk.

Kohhran Pate zînga mi Hieronymus-a khân Habakkuk-a hming awmzia hi "kuah" emaw "kuahtu" emaw tiin a hrilhfiâh a. Mi thenkhat chuan Assuria pangpâr pakhat "*hamba khu khu*" tih aţanga lâk ni te pawhin an ngai ve bawk a, mahse hei hian pawm tlân a hlawh lêm lo. Martin Luther-an Habakkuka hming awmzia ti hian a hrilhfiâh: "Habakkuka hian kohna leh a rawngbâwl hna mil takin hming a pu a, a hming "kuah", emaw, "nghet taka pawmtu" emaw a nih ang ngeiin a rawngbâwlsak a mite a kuangkua. Thlamuantu niin ţahna leh lungngaihna a tuam laiin naupang ţap kan thlêma kan pawm ang maiin a mite ban phâkah a awm a, thlamuanin a kuangkua a ni," a ti. Chumai bâkah Habakkuka hian buaina leh rinhlelhna kârah pawh Pathian pawm tlat a thlang a. Rorêltu Fel leh Dikna Pathian a nih hrethiam thei tura Pathian buantu-ah Jerome-a paw'n a ngai rêng a ni. He lehkhabu tawi tê hi Pathian tâna mi ţahnemngai takin khawvêl buai nuaih nuaih kâra Pathian hi Rorêltu Fel leh Dikna Lalpa a nih hriatthiam tuma Pathian a buan dân chanchin ril leh ngaihnawm a ni.

Habakkuka bu chungchânga thil chhinchhiah tlâk tak chu Bible-a telh atâna lehkhabu an thlan lai khân buaina awm lova Bible-a lehkhabute zînga telh tura thlan leh pawm a ni.

**Habakkuka hunlai khawvêl**

Jeremia nen hian hun thumuna rawngbâwl an ni a, inanna pawh an ngah dûn hle - entirnân: midangte hrethiam mi an nihna te, mipui

leh Pathian inkâr kak zau tak awm avânga an ãah thua te hian. A chanchin Chiang tak kan hriat theih chu Babulon sawrkar len laia zâwlni a ni tih hi a ni mai a. Chuvâng chuan Habakkuka rawngbâwl hun hi kum zabi 6-na tâwp lam Jerusalem chhiat hma a nih hmêl. Josia lal lai khân muanna eng emaw chen an nei a, Josia thlâktu a fapa Jehoahaz-a lal aþanga thla thum lekah Aigupta-in Juda ram a rûn a, Jehoahaz-a thawn bovin a aiah a unaupa Jehoiakim-a lal atân an dah a. Ani hi Bible-a kan hmuh dân chuan lal sual, Pathian ãih lo mi leh hel hmang a ni (II Lalte 23:36-24:7, II Chron 36:5-8). Jehoiakim-a lal hnu lawkah Habakkuka hian amah hual vêltu inpâwngnêkna te, duhâmna te, hleilenna te avânga a ãahna leh lungngaihna hi a ziak a ni.

Hetiãg thilin a hual vêl avâng hian Habakkukan, "Enga tinge Pathian hian engmah ti lova a en reng," tia a zawnha hi a âwm viau mai. Tharum thawnha leh diklohna chi hrang hrangten dikna leh muanna a nêkchêp a. Pathian thuthlung hre tak mai Habakkuka tân dikna Pathian che lova a awm reng hi hriatthiam a har a ni. Pathian mite ãawngtãina leh mangang au thâwm aþanga Pathian a ngawi tlat hi Habakkuk-a hriatthiam dân chuan Pathianin chhandamna a lo tiam tawh a nghawr ngêng a ni.

### **Habakkuka bu thiltumte**

- A.** Juda roreltu leh sipaihote LALPA chuan Judate sualna hrem turin Babulon a tîr dâwn.
- B.** LALPA, a mite humhimitu chuan, amah ringtute a chhanhim ang.
- C.** A mite hum ãhîtu LALPA chuan engtik nîah emaw Babulon kut aþangin a mite a la chhanchhuak leh ang.
- D.** Judate Lalpa, engkimtithei chuan diklo taka ti ãhîntu Babulon ro a la rêl sak ve dâwn.

Pathian mite zînga hlemhlêtna avângin Habakkuka thinlung a nâ a (Hab. 1:2-4). Kaldai hovin mipui an beihna leh nghaisakna chu mipuite sualna avânga hremna a ni tih Pathianin a hriattîr. Pathianin Judate aia sual zâwk Kaldaiho Judate hremna atâna hman a tum hi Habakkuka erawhin a hrethiam lo (1:12-17).



Bung 2-naah Habakkuka'n Pathian chhâna vawi hnihna a hmu a, Lalpa'n hnam sual Kaldai-te chapona a hria, hrem lohvin a chhuah lo vang, chûng hunah chuan mifel chu rinnain a nung ang. Tahna chi hrang hrang bung 2:6-20-a a sawite hian Kaldai hovin an sawisak dân tur leh hun lo la awm tura thil thleng turte a kâwk.

Bung 3-na ah hian Habakkuka'n rinnain Pathianin a mite tâna thil ropui tak a lo tih tawh te chhui lêt a, a mite tlan tura Pathian thiltihtheihna a hmuhtîr a. Chu hriatna chuan Pathianah lâwmna leh chakna a pe tih kan hmu.

### **Habakkuka bu chhûng zir chianna**

Habakkuka hian zâwlnei dangte ang lo takin Pathian hnên ațanga thu a dawn puang lovin, a mite nun leh an hmêlma Kaldai-ho ațanga a thil hmuhte Pathian hnênah a thlen a; zawhna chi hrang hrang leh, Pathianin chhâna leh hrilhfiahna a pêk te hi a thu puan lungphûm an ni. A ngaithlatu mipuite thinslung, an chhia leh tha hriatna kaih thawh a tum a ni.

Habakkuka bu hi a lian lo, bung 3 chauh a ni. Bung 1:1 a kan hmuh angin Bung 1&2 te hi zawlneiin a thil hmuhte ațanga a thu puan chhuah an ni a. A thu ken laipui ber chu Juda rorêltute hlemhlêtna avânga tanpui dîlna leh thil eng emaw tih sak tura Pathian a auhna a ni. Pathian hnên ațanga chhâna a dawn chu Juda sualna hrem turin Babulon tirh an ni dawn tih a ni.

Pathian hnên ațanga chhâna a dawn hi Habakkuka beisei dân a ni lo; eng vângin nge hnam sual tak chu a mi te hrem tura a tirh ang? Mahse Pathian chuan Babulon hnam sual tak tân remruatna fel tak a nei tawh, hremna an pumpelch dân lo tih a ni. Hnam chapo leh sual, dikna ngaina lo leh milem betu chuan hremna a pumpelch lo vang, chu hremna ațang chuan khawvêl hi Pathian hriatnain a khat anga, zah takin Pathian biak in thianghlimah Lalpa hmaah hnamte an la ding dân a ni.

Zir awlsam zâwk nân Habakuka bu hi a thu kalpui dân ațanga enin hlâwm li-ah then ila.

**I. Habakkuka Vui Thu:** Bung 1:1-4, leh Bung 1:12-17

**II. Pathian Chhâna:** Bung 1:5-11, leh Bung 2:1-5

**III. Mi dik lo te tuar tur thil chi 5 :** Bung 2:6-20

**IV. Habakkuka Tawngtaina Hla:** Bung 3

## I. Habakkuka Vui Vawi Khatna: Bung 1:1-4

Bung 1:1 hi chu Habakkuka bu thuhmahruai a ni a. Châng 2-4 ah hian zawnhna chi hrang hrang kan hmu a, hêng hi Thuthlung Hluia Dikna Pathian hmaa a mite chung a 'Dikna' a awm theihna tura Pathian an auh dân a ni a.

Bung 1:2 ah, "Aw Lalpa, eng chen nge ka au vanga, min ngaihthlak loh vang?" tiin Habakkuka hian vui thu a tan a. Eng vanga Pathian hnêna vui thu thlen nge? Eng vanga vui nge a nih? Tharum thawhna leh inpâwngnêkna ti tâwp turin eng chena rei nge Pathian a nghah dawn? Engtin nge dikna Pathianin dik lohnain dikna a rah beh lai a en reng theih?

Châng 3-ah hian Pathian chêt a tul chhan thil chi hrang hrang a sawi a, chûngte chu - khawlohna, thiltih dik lo, inrawkna, inpâwngnêkna, inhauhna, leh innghirghona te.

'Khawlohna leh thiltih dik lo' chu then hran theih a ni lo. Khawlo taka thil tih te leh dik lo taka midang tawrhîr te hi mihringte nun honaa buaina bul tantu an ni.

"Inrawkna leh inpâwngnêkna" hian eng nge sawi a tum? Thenawm khawvêng, mi tinte kan intunnunna tura Pathianin kan mamawh chi hrang hrang min pêk inchhuhsak duhna leh mahni hlâwkna atân chauha hman tumnain kan inkâra inlaichinna khi a siam a kâwk.

A hnuhnûng ber, "Inhauhna leh innghirghona" hian Habakkuka hunlaia Juda rorêlna *court*-a thubuai hlabuai tamzia a lantîr.

Hêng sualna chi hrang hrangte hian Habakkuka hunlaia dân leh hraiin awmzia a neih tâwizia leh 'Dikna' rahbehna a nasatzia a ti lang Chiang hle. Khawtlângah leh ram inrêlbâwlnaah dikna hnâwl anih avangin, sualna chi hrang hrang, eirûkna, mi dikte chanvo chhuhsakna leh rahbehna a lian a. Hêng thil hmu vektu Pathian hian enga tinge a en reng tâk mai? tih hi Habakkuka vui chhan bulpui a ni.

### Habakkuka vui vawi hnihna : Bung 1:12-17

Habakkuka vui vawi hnihna hian Pathian rorêlna dik chungchâng a zâwt a: rorêlna dik neituin engtin nge Judate aia sual zâwk a

dawhtheih? tiin. Pathianin a chhân dânah a lungawi loh avângin vui satliah mai lovin Pathian nihna leh mizia behchhanin, "Ka Pathian, ka Mi Thianghlim, Chatuan mi i ni lovem ni?" ti tein Pathian a chêt ngei theih nân a au va. Dikna Pathian, Pathian ðha leh rinawm, thianghlim leh rorêltu hian enga tinge diklohna leh misual te ðhan len a phal a, mi dik leh mi ðha te tuar a phal? An khawtlâng nun buai nuaih nuaih leh nghet loah Chatuan Pathian, lungpui ang maia nghet hian engatinge buaina te hi a chinfel mai loh?

Dik lohna leh hlemhlêtna tuartuten dik taka rorêl tura Pathian an auh leh che tura an beisei lai hian chhâna duh ang hmuh tur a awm lo fo. Dik lohnain dikna a lem zawh mêk lai hian Pathian hi a ngawi leh tlat ðhîn a ni lo vem ni? Joba te, Jeremia te, leh keimahni ngei pawhin kan tawng fo.

Châng 14-17 hi Babulon ho chungchâng sawina a ni. Sangha mantu nê tehkhin an ni a, sangha mantuin a sangha mante a sawisak dân leh Babulon-hoin sala an mante an nghaisak dân a khaihkhin a. Saltâng an man tam avângin Babulon chu hlimin a au va. An sipai chakna leh an hlawhtlinna te, an ropuina, an hausakna leh thiltihtheihna te Pathianah an bia.

Tunlai hunah hian eng ang taka awlsamin nge kan thiltihtheina te, hausakna leh hlawhtlinna te, kan thawmhna leh thil hlu leh in leh lo te hian Pathian lak ata min hruai bo ðhin? Hêng malsâwmnate avâng hian Pathian hnênah lâwmthu kan sawiin chutah chuan kan duhtâwk mai nge mi dangte ðanpui nan kan hmang? Mahni inngaihtuah ila. Habakkuka vuina hian Pathian a tâwng a, engtikah nge a mite dik lo taka tuarte tân a chêt chhuah ang? Chhandam tura hmanhmawh turin a kar a ni.

## **II. Pathianin Habakkuka a chhâna**

### **Pathianin Habakkuka a chhân wawi khatna: Bung 1:5-11**

He lai châng hlâwm hian danglamna tak a nei a, zâwlnei lehkhabu danga kan hmuh ðhin dân ang lo takin Pathian chhâna ziarâng hian a mite thlamuanna lam thu rêng rêng sawi lovin, Israelte sualna avânga an mahni aia sual zâwk hmanga a hrem tur thu kan hmu daih a. Habakkuka khân an ram chhûnga thil ðha lo chi hrang hrang

avânga a vui thu Pathian hnêna a thlen laiin Pathian chhàna erawh chu ram pâwn Kaldai-ho chungchâng a ni daih thung. Pathianin Habakkuka zawhnate hi a haider em ni? Han en mai chuan Habakkuka zawhna leh Pathian chhàna hi a inmil lo khawp mai. Habakkukan Judate sualna a au chhuahpui a, Pathian erawh chuan Judate aia sual zâwk Kaldai-ho an awm thu a sawi a, eng chiah nge an chungah thleng dâwn tih hre tura nghâk turin a ti a ni. A châng hlâwm hmasaah kha chuan zâwlneiin Pathian a bia a, hetah hi chuan zawlnei kê hmangin Pathian a tawng ve thung.

Châng 5, "hnamte chu en ula..." Juda zînga thil dik lo titute hi Palestina chhehvêla Babulon râl lianin an himna atâna thil pawl a thlen tur inmun mêk en tura koh an ni. Ram ropui leh chak zâwk insangphekin hnam tenau zâwkte a ti zâm a, mahse chûng ai pawha thiltithele leh tihbaiawm chu Pathian a ni; a duh dân tihhlawhtlinna tura ram rorêlna che vêl thlîr turin mipuite a duh a ni. Palestina chhehvêl ram inrêlbâwna che vêla Pathian rorêlna râpthlâk tak lo thleng tur chu hrilhlâwk pawh ni mahse, an ngaihtuah phâk bâka râpthlâk anih dâwn avângin an awih lo vang, Pathian rorêlna hlau lo va lo awm thînte hêng thu hmang hian chawh harh a tum a ni.

Châng 6-11 hi Babulon ho chungchâng sawina a ni. Babulon ho hi an nunrâwnna avânga an chhehvêl hnamten an hlauh êm êm an ni. Jerusalem lam hawia hmanhmawh taka an chhuak phele chu ramsa nêh tehkhin an ni. Hnam tinte hlauh leh tih an ni a, an chêt dân apiang chu 'dik' a ni mai, anmahni lo chu 'dikna' tehna an nei lo. B.C. 612-ah Assuria-ho Ninevi-ah an hneh a, B.C. 605-a Aigupta Carchemish-a an hneh leh hnu phele chuan an chakna dâl zo tur an awm tawh lo, an vawh lal lèn a ni ber a; an hneh hnu lalte leh rorêltute an diriamin an nuizhat hle zêl bawh. Hmun pawimawh, insumdâwn tawwna kawngpui leh hmunpui te an thuhnuaiia an dah vek hnu phele chuan an tân hlauhawm a awm lo. An sipai chakna an pathian a, an tihrawl chakna an hmachhuan a, chuwâng chuan Pathianin hmanruaah hmang hrih mah se an tâwpna chu a la chhe hle dawn tho a ni. Habakkuka vui thu chhàna atan an hman tlâk reng dâwn lo. Pathian aţanga 'dikna' tehnaah an tling zo lo; Assuria-ho ang maiin Pathian mite tân 'Dikna Pathian' hmêl lantîr turin an tling lo. Dik lo taka thil tih leh inpâwnngêkna

avânga Jerusalem hremna tura Pathianin hun eng emaw chhông atâna a hman lailâwk te chauh an ni.

Pathianin mi nunrâwng te, an thiltihtheihna hmang dik lo te hi hun eng emaw chen atan an ðhan a phal ve fo; amaherawhchu an sualna avângin Pathianin an zung chawpa a phawi hun a thleng leh ðhîn (Isaia 40:24).

### **Pathianin Habakkuka a chhân vawi hnihna : Bung 2:1-5**

Châng 1-5 chhônga Pathian leh Habakkuka in chhânnaah hian zir tur pawimawh tak chu dik lo taka titu chu ðhang duang angin lang rih mahsela rorêlna a pumpelh dâwn lo tih hi a ni. Pathian hun tiam dawhthei taka nghah hi zâwlnei tih tur a ni, tun atân chuan beisei bo vin lang mahsela, a lo thleng ngei dâwn tih châng 3-ah a lang. Habakkuka inlârna hmuhah hian Pathianin a thu dawnte thing phêkah a kal apiangte hmuh theih tura ziak turin a ti a; chumi awmzia chu thu a dawnte amah maia hre lo va mipuite hriattîr tur tihna a ni. Zâwlnei Isaia pawh kha hetiang a ti tur hian Pathianin a lo ti tawh (Isa 8:1, 30:8). Hetiang tih dân hi China ho leh khawchhak lam chuan an chng hle. Habakkukan inlârna a hmuh mipuite chhiar theih tura ziah chhuah hian a tum chu Pathian thu anga mipuite an nun theih nana kaihhruaina leh zirtîrna pêk a ni.

### **Châng 4b-5 'mifel chu rinnain a nung ang'**

Châng 4-5-ah hian hnam kawlhse leh nunrâwng Babulon hi a dam khawchhuak dâwn lo a, chutihlai chuan Pathian ring tlattu chu a rinawmna avângin a nung ang tih a sawi. A hunlai dinhmun nen ngaihtuahin thil awlsam a ni lo; 'mifel' chu 'mi dik' (châng 4a a mi nen) a inang a; 'rinna' chuan 'rinawmna, nghehna' a keng. Habakkuka thu ngaihtlatute tân chuan Habakkuka thu sawi zawm a ni a, bung 3:17-19 thu a taka zawm a ni thei bawk. Rinna chuan mel 600-a hlaa sal an tân lai pawha an rama an kîr hun beiseina a neihtîr a; hun harsa leh khirh ber an tawn lai pawha lâwmna leh beiseina a ni.

Helai thute hi Habakkuka bu chhôngah chuan hriat hlauh lai ber a ni a. Thuthlung Thar lamah Paula'n a hmang uar hle a, chubâkah Martin Luther-a pawh khân "Rinna avânga chhandam" chungchâng sawi nân a hmang nasa hle.

### III. Mi dik lote tuar tur thil chi 5: Bung 2:6-20

Hêng chângachte hian Pathianin mi dik lo chi hrang hrangte târ langin hun lo la awm tura an thil tawrh tur chi hrang hrang a târ lang a. Hêng mi dik lo a tihte zîngah hian mi dangte thil neih chhuh luih sak chîng te, dik lo taka inti hausa te, thisen chhuah hmang te, zu ruih hmang leh midangte ruih tur zu pe thîntu te, siamtu Pathian aia thil siama innghat te an ni a. An thil tih dik loh avângin an chungah lungngaihna chi hrang hrangin thla ala zâr dâwn. Hêng lungngaihna hi Pathian sawi chu a ni nain, hun tiam a lo thlenah erawh chuan tihduhdah leh hrehawm tuarten anmahni tiduhdahtute diriamna turin an hmang tawh zâwk ang. Bung 2:8 ah chipchiar taka sawi a ni.

Hêng lungngaihna leh ãah hla hi 'rorêlna dik' lo thleng tur atana beiseina a ni a, Pathianin hnehchhiahtu leh dikna duh ngai lo mite beih lêtna atâna a mite a pêk a ni. Tunah lo la thleng loin indeusawhna hla satliah takah an ngai a ni mai thei; mahse Pathianin a pêk anih miao avângin hla awmze nei leh a taka lo la thleng tur a ni. Hla thu awmze nei taka rem khâwm a ni a, hla thu anih piahah khawtlâng, hnam nunin a hun tawng mêk tana beiseina leh hma lam hun êng tak thlîr thei tura buatsaihtu a ni. Hremna lo thleng tur chi hrang hrangte hi ðen hlâwm tâwp zêlah bilh a ni.

### IV. Bung 3 Habakkuk-a ãawngtâina hla

Bung 3-na hi kan hriat lâr êm êm Habakkuka ãawngtâina a ni. ãawngtâina kan tih rualin hla a ni baw. Sam 7-na nen sak dân tur kaihhruaina pawh a inang, Temple-a Pathian fakna hla an sak ðhin te zînga mi a nih hmêl. Heta hla thute hi a bu chhûng khaikhâwmna a ni a, châng 2-16-te hian chipchiar takin Pathian mite hmêlna chunga hremna lo thleng tur a sawi deuh ber. Bung 2-a ãah hla nen a thu kalhmang a inlalâwn ðha hle. Sam bua hla kan hmuhte nen pawh a ziarâng a inang. He bung hi Sam 3 leh 7-na nen an ziarâng a inan êm avângin mi tam tak chuan Habakkuka hi Leviah chi, Temple-a Pathian biaknaa chanvo nei vea ngaihna te pawh an neih phah a ni. He hla hi Habakkuka bung hmasa lama Pathian inpuanna leh, Habakkuka'n mi dik lo te chungchâng a zawhna atana chhânna chi khat a ni baw.

Bung khatna leh bung hnihna nena khaihchinin a thu kal dân a danglam bîk avângin a hnu lama an belh leh nia ngaihna te pawh a

awm. A bik takin châng 15-na hi a awmna hmun en hian chang 10-11-ah bet ta zâwk sela a thu a inla lâwn ða zâwk ang. Thawnthu kal dân zuin he hla hian Pathian hi Indona Pathian, Thuthlung Hlui zirtîrna anga a mite tana râl do saktu, Aigupta aţanga a mite chhuah zalêntu anga lantîr a ni. He ðawngtaina hi hmasânga a mite tlanna hna thawktu Pathian kha tunah pawh tlantû a la ni reng tih puan chhuahna a ni.

Bung 3:2-15 chhûngah hian, khawngaih dîlna te, Pathian inpuanna te, indona chungchâng te kan hmu a. Hêng thil chi hrang hrang hla thu hmanga puan chhuahte hian bung 1-naa Habakkuka zawhna te kha a chhâng a. Engatinge Pathianin dik lohna a tih tâwp mai loh? tih chu, “Pathian chu Lalah a la ðu reng a, hmasânga an thlahtute tana thil ropui tak tak lo ti tawh ðhina kha tûn atan pawh a la ni a, zâwlneiin a ngen angin a mite tlan turin a lo che leh dawn,” tih hi a chhâna a ni.

‘Teman,’ hi Palestina chhim lam aţanga Paran tâng Sinai chhak lam tâwpa awm, a hmun hma vêl hi Pathianin Israel hnam a din ðanna a ni a. Hêng lai hmun aţang vêk hian a mite chhan tur te, rorêlna fel kengkawh tur te, hruai tur te, thlamuan tur leh tungding tur te, a hmêlmate paihthla tur tein sipai thuan famkima inthuanin Pathian hi a lo kal leh dâwn a ni. Hêng hmun târlante hi Kanaanho pathian Baal leh Astoreth-i teho an biakna hmunpui leh chênna nia ngaih a ni ðhîn a, mahse Siamtu leh Sipai chak tak LALPA hmaah an ðingthi ang a, chhim lam rama chênggho pawh hlau vin an khûr a. Kushan leh Midian ho te pawh hlau vin an khûr ang, a chhan chu Siamtu Pathian be lova anmahni siam chawp an lo biak ðhin vâng a ni.

Habakkuka hian siamtu Pathian, hmasânga an tâna thil ropui tak tak lo tihsak ðhîntu, Tuipui Sen leh Jordan lui te daikai tîrtu, engkim chungha thuneitu, a thilsiam, a mite tlanna tur atâna hmang ðhîntu kha tunah pawh a mite tlan nân a ke pên turin ngênngâwl takin a au a ni. Babulon kut ata chhandam an nih theih nân Pathian chakna a tâwk a, chutah chuan beiseina a ngat a, amaherawhchu a beisei angin Pathian a che mai lo, mahse Habakkukan a rinna a sawhsawn lova, dikna rahbehna hnuaiah tlantû Pathian a ngâk.

Châng tâwp lam 13b-15-ah hian indona hmuna awm angin Habakkuk-a ngaihtuahna a vak vêl a, Pathianin a mite tâna thil a lo

tihsak tawh zawng zawngte ngaihtuah kîrin a hun tawn mêka tha leh soal inbei mêkin Pathian thil siam a nghawr ngîn dân a târ lang.

Bung 3:16-19 hi chu kan hre lâw khawp mai. Babulon hovin an hneh dân a ni tih Habakkuka hian a pawm thiam tawh a. Amaherawhchu Juda chung a thleng tura sawi lâwkte kha thleng dik tak takin an hnam a boral ang tih erawh chu a la hlauthâwng hle. Hlauthâwng tak chungin an hmêlmaten an rawn beih hun tur a thlîr a. Mahse Pathianin a mite tlan nâna hna a lo thawh tawhte chhui kîrin chutah chuan rinna a nghat ve ta thung a; eng pawh thleng se Pathian a awm chhông chuan chu Pathian chu a inngahna leh a himna tur a ni tih a hriat avângin a lâwm zêl tawh ang.

Habakkuka hian a thu ngaithlatute tâna chiang thei ang ber turin, theipui, grep leh ran rual te aţangin tehkhin thu a sawi a. Hêng thil pathumte hi a hunlai sum leh pai dinhmun khawih tu berte an ni a, ram dangin an awp lai pawha chhiah atâna an pêk thîn leh indo laia ram dang sipaiten an chhuh luih sak thîn thilte a ni bawh. Chu bâkah, an nitin mamawh phuhrûktu ber a nih bawh avângin a hlu hle.

Chûng thil hlu tak takte pawh chu chôn vek dân pawh ni se la, Pathiana a inngah ngamna chuan a hmaa a hlauh êm êm thilte hmachhawn thei turin chakna a pe a, a tân chôn a hlauhawm loh. Pathian ber a awm chhông chuan eng chhiatna pawh lo thlengin tuar dân mahsela, a tân lâwmna tur a awm zêl dân; a mamawh tâwk zêlin chakna leh theihna Pathianin a pe dân a ni.

Lungngaihna leh chhiatna lo thleng mai tur hmuh kânin Pathianin hnehna leh chhandamna a rawn thlen tur lam a thlîr a, chutah chuan a tân nun chhan leh chakna a awm a, chu chuan rinna leh thutlûkna ropui tak, "Ka lâwm zêl ang Lalpaah chuan," tih theihna a pe. Rinna hi eng dinhmuna ding chung pawha hmangaihnaa Pathian rawngbâwl a ni. "Mi fel chu rinnain a nung ang," tih pawh hi nitin nuna Pathian tâna rinawm a ni. Habakkuka'n Pathianin a mite tâna thil ropui tak a lo tih tawhte a chhui lêt a, rinna mitin a mite tlan tura Pathian thiltihtheihna a hmuhtîr a. Chu hriatna chuan Pathianah lâwmna leh chakna a pe tih kan hmu.

### **Habakkuk-a Bu aţanga zir tur kan neih langsâr zualte**

Zâwlneite hian Pathianin Israelte, Pathian hnam thlan leh thuthlung fate an nih anga an inenkawlna tura Dân a pêkte hi an



hrechiang êm êm a. Dik lohna te, mi felte awpbegna te pawh Dân leh thuthlung ațangin an teh a, thil fel lo a awm a nih chuan huaisen takin dikna a lal theih nân an au pui thîn. Hausakna hi an dem ringawt lova, an duh loh ber leh dânin a phal loh chu an thenawm khawvêng te, an chipui te harsatna hmu r`eng sia, țanpui a hnêka puitu nei lo an nihna hmachhuana an duh duha an chinglet a, ngaihsak miah lova an nung hi Pathianin a hua a ni tiin mipui an zirtîr thîn. Habakkuka hun, lal Jehoiakima lal lai pawh hian hei hi an buaipui leh zawlnei Habakkuka țah chhan a ni.

Habakkuka bu tawi tê hian Pathian mite, kohhran leh khawtlâng tân zirtîrna a keng thûk hle. Bung 1 leh bung 2-a Habakkuka leh Pathian inbiakna hi han en ila, eng vângin nge Pathian hmaah Habakkuka hi a vui? Diklohna leh inpâwngnêkna, chhantu nei lote rahbegna leh hnuaiqhiahna avâng a ni. Dikna Pathian anih chuan engatinge dik lohnain ro a rêl? A mite rahbegna ata chhan turin engatinge kê a pên loh? Habakkuka hian Pathian rorêlna fel leh dik hi a hun tawn ațangin a teh a, a hrethiam thei lova; Dikna Pathian kha khawiah nge a awm tâk? tiin a zawng a ni.

Keimahni leh kan chhehvêl kan thlîr a, engatinge sualna, tuarna, diklo taka thil tihte hi a hluar êm êm tiin kan inzâwt fo thîn. Pathianin engtin nge hêng thilte hi thlentîr a phal le? Zawhna tam tak kan nei a, kan rinnain Pathian chungchâng min zirtîrna leh khawvela thil thlen dân a inrem loa kan buai châng pawh a awm thîn. Joba buaina pawh kha hei tho hi a ni. Sual man chu thihna a ni kan ti a, thil tam takah a dik laiin, eirû te, thuneihna hmang dik lo te hi hrem ni mai ni lovin an țhang duang hlein a lang si a; chuvâng chuan ‘Pathian hi kan nunah hian a inrawlh ta lo em ni?’ tih te pawh awl tak a ni rêng a ni. Mahse, Pathian hi dikna neitu, dikna Pathian anih miau avângin dik lohnain Pathian ramah hmun a nei dâwn lova, tih boral a la ni ang.

"...A tâ si lova intipunga, dahkham thila intimuktu chu, a chung a pik e. Eng chen nge a chîn ang aw?" (2:6). Eirûkna kan sawi châmchî a, dik lo taka pawisa lâkluhna ațanga fihlîm turin chhûngkua engzât hi nge inzirtîr thîn? Nge, kan hlauh leh thawhchhuah zât aia tam kan neihin kan hlim zâwk? Eirûkna dona atân eng chen nge kan inhuam? Tunlaiin pawisa pung awma pûktîr kan uar ta hle a, sum lâk luhna leh

sumdâwnna hnâr tha tak a ni mêk. Hêngah pawh hian kan puktîr dân leh a pung kan tuk zât te, a pûktu dinhmun te kan bih chian a ngai. Mi harsatna remchânga laa pawisa pung tam taka kan pûktîr leh, an thil dahkhama lo intihmuk leh hausak hi Pathianin sum leh pai malsâwmna min pêk kan hman dân tur dikah kan ngai thei ang em?

Bung 1:3 -a kan hmuh angin mitinte kan intunnun theih nân Pathianin leilung hausakna leh thing leh mau te, tui te, ram te min pe a, hêng thilthlâwnpêk kan dawnte hi mitinin tângkai zâwka kan hman theih nân sem rual tur a ni a, mi thiltitheih leh nei zo deuhten tui hnârte la pênga an sum hâi luhna atâna tuikhuah leh *picnic*-na hmun siam kan intihhmuh te pawh hi en chian a ngai hle; in hmun lo ram enkawl sên loh neih te hi eng nge a tângkaina? Mi tlêm têin vântlang thil an khuahkhirha an hlâwkpui viau laia mi tam zâwkten chan pakhat mah an nei ve lo te hi Pathian duhzâwng a ni ang em?

Mi tam tak tuartîra, lainatna tel miah lova thilsiam dang sawisatu, Babulon-ho chêt dân râpthlâk tak avângin Pathianin anmahni hrem tur leh tiboral turin Persia-ho a châwm lian a. Thisena khawpui dina khawlohnaa khawpui siamtu Babulon-in rei a daih dâwn lo; Pathian rorêlna avângin a hmuhsit leh a diriam êm êm thinte dinhmunah hnuh hniam a ni ang khân, dik lo taka thil tih a tanga vannei leh ropui riaua min lantîrtu thilte hian chatuan min thlenpui dâwn lova, min thlenpui lo mai ni lovin chûng thilte chuan zahna, tawrhna nasa zâwk leh beidawnaah min hnûk lût thei zâwk a ni tih hriain kan thiltihna kawng tinrêngah rinawm leh fel taka kan tih a pawimawh hle a ni. Pathianin dik lohna, hlemhlêtna hi dawhthei takin a en reng dâwn lo.

Dân chuan, "Tual that suh" a ti a, hriamhrei nena mi beiha nunna lâk emaw, thisen chhuah kher emaw hi hei hian a kâwk lo. Kan tawngkam leh thiltih dik lo avânga midang rilru natna kan thlen a, nun pawh châk lo hiala kan siam a, kan beih a, kan phiar hi he dân hian a khap tlat a ni. Mihring tupawh mai hi inzahtawn phû kan ni; kan dinhmun chelh leh hausak vâng ni lovin Pathian anpuia siam kan nih angin zah phû lo hi tumah kan awm lo. Chuvâng chuan kan nawm kan mâka mi diriam a, hmuhsit leh zah pah lo taka ân khum thîn hi kan tih loh tur a ni. Midang zahna nei miah lo nunah Pathian hmêl a lang thei lo. Mi retthei leh chan chhe zâwkte hmuhsit hi Siamtu

Pathian zah lohna a ni. Babulon-hoin an hneh tawh ramte an nuihzabûr a, an hmsut êm êm thîn, mahse Siamtu, an chung a rorêltu a awm avângin an nuihzatte dinhmun aia hniama paihtlâk an nih kha.

Mizoram, a bîkin Aizawl, kan inen ngun a ngai hle. Kan intlânsiakna lam leh kan intihhmuh chu neih bâka nun niin a lang. Midangte tanpui ai chuan rangkachak leh thawmhnaw, in chhûng bungrua, in leh lo neih thatah kan inel em ni? a tih theih. Kan thawmhnaw leh rangkachak mante hi a tam ta lutuk lo maw? Chêng 4000-5000 man puan kan ven lai hian harsa zâwkte tân eng zât nge kan pêk phal tih inzâwt theuh ila. Thawmhnaw leina tura chêng 2000 tlêm tih viau laia harsa zâwkte tanpuina tura chêng 100 thawh nâ ti viau si te pawh a awm theih. Pathian hnên ațanga malsâwmna chi hrang hrang kan dawnte hian Pathian min hnaihtîrin, midangten kan zâr an zo ve nge, kan lo milen tâk avângin miten kan țawngkam leh che ziaah Pathian hmêl an hmu tawh lova kan bula awm hrehawm an ti? Pathian hnên ațanga sum leh pai malsâwmna kan dawnte hi kan inhaivûrna tur ringawt atân leh chapopuina tur atâna Pathianin min pêk leh kawltîr a ni lo tih hre thar leh ila; chuti a nih loh chuan Pathianin min dem palh ang e!

Hausa leh thiltitheite rahbehna leh thuneihna hman dikloh avângin mi eng zât hi nge Pathian hmaah țap anga, an aiawha dikna hlen chhuak turin Pathian hi eng zatin nge au vang? Kan țawngkam leh che zia, kan duhâmnâ avânga kan thiltih hian mi eng zât nge hliam tawh ang? Pathian hian mi chanhai zâwkte aiawhin ro rêl ta se kan hmachhawn ngam ang em? Tun dinhmunah mi dik lo te, midang hmangaiha khawngaih thei lo te, mahni hlâwkna ûm avânga mi dang tuartîr pawisa miah lo, midangte chan ai ei sak duhtu te hi an lian thûr thûr a ni mai thei, mahse Pathian hian engmah ti lovin a en reng dâwn lova, engtik nîah emaw chuan an zung chawpa phâwi an la ni ang tih a nih kha.

Pathian rorêlna fel taka inkawltîra nghah hi kan tih tur a ni a, chutih lai chuan dik lohna ti dik turin huaisen takin kan tih theih tâwk theuh kan ti ang. Habakkuka ang hian Pathian mite hian tunah pawh hian diknaa rorêl turin Pathian an kar a, dik lohnain ro a rêlna hnuaiyah Pathian an zawng a, Dikna Pathian chêtîr tumin an kar châmchi a ni.

Mite hmuhsit leh ngaihnêp avânga rilru natna i tuar a ni thei. I dinhmun harsatna avângin mi entleu leh hmuhsit, diriam pawh i tâwk fo a ni thei. Lungngai suh, Pathianin a hriatpui che. Hun harsa thim berah pawh kan inngahna chu Pathian a ni; Pathian kan belha Pathian tân kan rinawm tlat chuan, Pathianin min ensan lovang.

Kan thil hmuh leh tawnten Pathian rorêlnaah hriatthiam loh kan nei a ni mai thei; dik lo taka titute an lian tual tual a, chutih laiin dik taka ti thîn ka nih avângin harsa takin mahni leh chhungkua ka enkawl ve tâwk tâwk pawh a ni thei; kan hriat reng tura Habakkukan min hnutchhiah chu Pathian rorêl dân hi kan hre fiah vek ngai dân lo. Pathian kan hmangaih kan tih pawhin Pathian zia kan hre ta vek e tih lam a ni lova, nupa emaw, thian inkawm ngeih tak kum tam tak inzui tawhte pawh inhriatthiam loh leh inhriatchian lohna lai neih theih a ni. Chu vâng chuan Pathian kan rinna leh hmangaihna hian engkim chung a thuneitu, rorêltu fel a nih avânga a rorêlna tlûk luh tawp mai hi kan tih mâkmawh a ni tih min hrilh. Eng ang dinhmunah pawh dingin Pathian rorêlna hriatthiam loh châng pawh nei thîn mah ila, min tanpui tur leh Dikna hlenchhuaktu atân Pathian chauh lo chu belh tlâk a awm lo. Chuvângin, kan lâwmna leh vui thu thlenna pawh Pathian hnênah a ni tur a ni. Pathian hi Pathian anih miao avângin kan tlânsan thei lova, engkim chung a rorêltu fel a nih angin a rorêlna kan zui mai hi kan damna a ni.

Buaina leh rinhlelhna kêra rinna nghet, Pathian chauh lo chu tumah dang an awm lo a ni tih hriatna hi Habakkuka buin zir tur min hnutchhiah ropui, englai maha chul ngai lo chu a ni.

---

*He thu hi Mizoram Presbyterian Kohhran Hmeichhe In Khawmpui Lian Vawi 45-na, March ni 8-10, 2013 chhûnga Aizawl Republic Veng Field-a neih, Inrinni Chawhnu Inkhâwma sawi a ni a. **Didakhe** chhiartuten ngun taka in lo zir zui atân kan rawn chhuah a ni. Chhuah tura min petu Nula Rosy Zoramthangi hi ATC-a Thuthlung Hlui zirtirtu a ni a, a thu ziak min pêk avângin a hnênah lawm thu kan sawi e.*

## KOHRAN LEH POLITICS SIAM THAT

Rev. Dr. H. Lalrinthanga

**India** ramah hian politics siam that chungchângah Kohhran hruaituten kum 1950 chho aţan'g khân vawi eng emaw zât inrâwnkhâwmna an lo nei tawh thîn a. Hêng inrâwnkhâwmnaa an thu tlûkna pakhat chu, "Kristiante chu khawtlâng nuna harsatna tâwk leh tuartute chhanchuak turin Politics-ah an tel tur a ni,"<sup>1</sup> ti a nih a. Hemi bâkah hian inrâwnkhâwmnaah chuan Kristiante ram rorêlnaa an telna chu tih tur rêng, ram a beisei leh mimal pawimawhnain a ken tel a ni tiin an sawi baw a.<sup>2</sup> Hêng inrâwnkhâwmnaah hian Kristiante politics-a an tel dân tur kaihhruaina pawh siamin Kohhran chuan a mi leh sate chu thil pawimawhte a hrilh hre tur a ni a, inthlannaah pawh vote thlâk ngei turin a fuih tur a ni a, rorêlna dik leh fel a awm theihnan thil pawimawh hrang hrangah pawh kohhran miten an tih tur chin a kawhhmuh tur a ni a ti.<sup>3</sup>

Mizoram pawh Kohhran hrang hrangten politics siam that chungchângah ngaihtuahna an lo sêng tawh thîn a. A bik takin Mizoram Presbyterian Kohhran chuan politics siam that chungchâng hi vawi tam tak inkhawmpuiahte a lo sawi tawh thîn a. Kum 1987 Synod inkhâwmpuiah chuan "Sawrkah leh politics-a kohhran dinna tur chin tihchian ni rawh se," tih lo lutin politics siam that chungchâng sawi ho ţan a ni a. Hun rei tak inkhawmpui palaiten an sawi ho hnuin "kan tih dân phung hi thlâk a ngai love," tih a ni a.<sup>4</sup> Chutiang a nih mêk lai chuan kohhran hruaitu eng emaw zât chu politics-ah an tel mêk zêl baw a. Kum hnih hnu 1989-ah chuan Kohhran leh politics chungchâng thua rawtna eng emaw zât thelhuh a ni a. Presbytery pali Khawchhak, Tuipuirâl, Tuivawl leh Chhimchhak aţang tein 'Kohhran upate politics-a an tel theih chin tih chian' tih thu rawtna a lût a. Hmarthlang Presbytery aţangin 'Nemnghehte politics-a an tel theih chin tih chian' tih thu rawtna a lût baw a. Kohhran lam chuan hma lâk mêkna a nih thua inhrilhfiahin, "kan sawi hona hi a tâwk e," tih a ni a.<sup>5</sup>

Amaherawhchu he thu tlûkna hian kohhran mipuite rilru a hneh zo lova, chutaţang chuan kum tin deuhthawin hetiang lam hawi rawtna

hi a lût ta reng mai a. Chuvâng chuan he lam ngaihtuah tur atan Synod Social Front chu Presbyterian Kohhran chuan a lo din ta a. Social Front din a lo nih atang chuan politics siam thatna lamah Kohhran chuan a theih tâwkin ke a lo pên tan ta a ni. Hetiang a Synod Social Front-in hma a lâk mêk lai hian Pastor pension thenkhatte kum 1998-a State inthlanpui neih khân beihpui (*campaign*)-naachte an lo tel a. Hei hi mipui lam chuan an ngai thei lo deuh niin a lang a. Chuvângin kum 1998 Synod inkhâwmpuiah chuan Pastor pension-te politics-a an tel chungchâng chu ngaihtuah tura thehluh a lo ni leh ta a. He thu hi 'sawi zui zêl a tul love' tih a ni a.<sup>6</sup> Hei hian Kohhran leh politics chungchâng mipuite rilru put hmang leh sùkthlêk a târ lang Chiang hle a ni. Politics chungchâng inzirtirna neih pawimawhia pawh a târ lang ngâl bawh.

Kohhranin politics siam thatna tur atâna a hma lâkna pawimawh tak pakhat chu politics chungchang inzirtirna (*Political Education*) a ni a. India ram Kohhran hrang hrangte pawhin pawimawh an tih chu hei tho hi a ni. *National Christian Council of India* leh *The Christian Institute for the Study of Religion and Society* tang kawpin kum 1960-a Mumbai leh Pune-a intawhkhâwmna an buatsaiha an thutlûkna pakhat chu, "*Political Education* hi Kohhran hoten ram politics-a an tel vena atan tha ber chu a ni," an ti.<sup>7</sup> *Political Education* hmangin kohhran chuan mipuite chu politics awmzia te, mipui tân a hlutna te, hmahlîr tha tak neih nan te leh mipui vantlâng thatna tur atan a zirtîr thei ang.<sup>8</sup> Mizoramah pawh *Political Education* hi Kohhranten ram rorêlna leh politics chungchâng mipuite zirtîrna a pêkna tangkai ber pakhat a ni. Chuvângin, Kohhran tih tur pawimawh hmasa ber pakhat chu kohhran mipuite politics chungchâng zirtîrna pêk hi a ni.<sup>9</sup> *Political Education*-in a tum chu mipuiten kawng dik an zawh theih nan leh zalêna hmang dik tura inzirtîrna, inthenawm khawvên dân thiam tur leh inlaichîna tha nei zâwnga inzirtîr, mi zawng zawng that tlâna ngaihtuah tura thuneiha leh rorêlna hmang tur leh sum leh paia inlei mai mai that lohzia inzirtîrna te a ni ber.<sup>10</sup>

Mizoram Presbyterian Kohhran chuan kum 1990 atang chuan *politics* inzirtîrna kawngah chak takin hma a la tan ta a. *Political Education* hmang hian mipuite hnênah *politics* awmzia dik tak hriatîr

te, *politics* chungchâng a an chanvo mipuite hrilh te, *party politics* ðat loh zia te, inthlannaah pawh mi dik leh ða thlang tur te, mipuite mawhphurnate chu a hriattîr thar leh ðîn a ni. He *Political Education* hian Mizo puite zîngah awmzia neiin, a rah chhuah pawh ða tak hmuh tur a awm a ni. *Political Education* hian mipui zîngah chauh awmzia a nei lova, Political party hrang hrang pawhin Kohhran hmalâkna hi an ngaipawimawh hle a ni. Candidate ruat chungchângah te, inthlan laia beihpui thlâk (*campaign*) dân chungchângah te leh sawrkar thiltumah te pawh he *Political Education* hian rah duhawm tak a chhuak mêk a ni.

Chak zâwka kan ram politics siam ðat a nih theihna turin Kohhran mal mai ni lo va, zau zâwka hma latu tur siam duhna a lo awm a. Kohhran pâwl hrang hrang leh Tlawmngai Pâwl hrang hrang kal khâwmten Mizoram People's Forum chu June 21, 2006 khân an lo din ta a.<sup>11</sup> Kohhran hrang hrangte tel tura beisei an nih laiin kohhran ðenkhatte an tel lo erawh chuan ngaihtuahna a ti thui duh hle mai a. Hei hian ram leh hnam siam ðatna chungchângah kan inlungual loh zia pawh a târ lang awm e. Kohhran zawng zawngte hian mahni kohhran rilru te dahðhain, kan ram leh hnam leh politics siam ða tur hian thawk tlâng ilang chuan tuna hmalâkna hi a chak sawt ngei ang le. Chutih rual chuan, Mizoram People's Forum chu tun huna Mizoram politics siam ðatna atan thawhlhâwk ber, India ram chhûnga chanchinbu hrang hrang pawhin an fakrawn hial a ni.

Mizo mipui tam tak hian politics hi Kristiante tân chuan khawih ve chi loh, tisa thil nia ngaiin kan dah ða tlat a. Chuvângin, Kohhran leh politics chu engti kawng maha inzawmna nei lo, hrang hlak turah kan ngai a. He ngaihdân hi kan thlâk a ða tawh hle mai. Politics chu ram rorêlna chungchâng sawina a nih avângin apâwng apuiin kan tlânsan ngawt thei lo. Ram rorêlna dik leh ða a awm theihna tur chuan mipuiten mawhphurhna sâng tak kan nei a. R. L. Thanmawia'n a sawi angin, "Tui dai huh miah lo mah se Lawng chhûnga awm chu lui luang chuan a kalpui tho tho ang hian kan duh emaw duh lo emaw, Politics chuan kan nun hi a lên tel hrim hrim a ni."<sup>12</sup> Lal Isuan min zirtîr angin kan ram leh hnam, kan ram inrêlbâwna hi tituia, tithianghlim turin Kristian zawng zawngte hian mawh kan phur vek

a ni. Hnam dangin min siam that sak dâwn lova, a siam tha tur chu a chhûng a chêngte ngei hi kan ni. Upa Dr. H. Vanlalhluna tawngkam hawhin kan thu ti tâwp ila, "Kan ram politics-a siam that ngai lai apiang siam that a nih a, hma kan sâwn zel theih nân Kohhranhoten mawh thui tak kan phur a ni tih hria ila. Kan Kristianna hi a takin kan nun kawng tinrêngah lan chhuahtîr a hun ta."<sup>13</sup>

---

**Notes:**

1. M. M. Thomas, comp., *Christian Participation in Nation-Building* (Bangalore: The National Christian Council of India and The Christian Institute for the Study of Religion and Society, 1960), 49.
2. Ibid.
3. Ibid., 52.
4. Synod Resolution Gen. No 13 of 1987.
5. Synod Resolution Gen. No 11-12 of 1989.
6. Synod Resolution Gen. No 2, 1998.
7. Thomas, *Christian Participation*, 66.
8. Mathew Illathuparampil, "Church and Politics" *Jeevadhara* XXXVI/216 (November, 2006):486.
9. Darchhawna, "Kohhran Chungchuanna", in *Thupui Thlurbing Kohhran Beng 60 Years Souvenir*, edited by K. M. S. Dawngliana (Serkawn: The BCM Publication Board, 2006), 59.
10. Lalthanmawia, "Political Education hi eng nge ni?" in *Kristiante leh Ram Rorelna*, Synod Social Front-25 (Aizawl: The Synod Social Front Committee, 2002), 1.



**Zawhna leh Chhanna****NILAI ZÂN INKHÂWMA THUNUN LEH LÂK LUH/  
DAWSAWN CHUNGCHÂNG**

Rev. C. Rosiama

**Zawhna:** *Eng vângin nge Nilai zânah hian thunun te, lâk luh te, pêm dawnsawn te tih thîn a nih?*

**Chhanna:** Nilai zân inkhawm hi tualchhông kohhran Pathian biak inkhâwm a nih rualin Kohhran rorêlna (*church court*) a ni nghâl a; Dânzawhkimho rorêlna a nih avângin 'Dânzawhkim inkhâwm' an ti bîk deuh thîn. Kohhran rorêlna a nih avângin Dânzawhkim thar lawm luh te, dân bawhchhia thunun (phuar) te, thunun lâk luh te, pêm dawnsawn te tihna hun atâna hman thîn a ni. Kohhran rorêl tur Kohhran Committee-in a rawn chhawp chhuahte chu Dânzawhkimhovin an lo pawmpui hnuah chauh thutlinga ngaih a ni thîn. Tun hma chuan thunun tur leh lakluh tur rêng rêng hi Dânzawhkimhovin kut ding lam pharin an tinghet thîn. Thununna chungchângah chuan hun rei tawh tak aţang khân bân phara tihngheh kan ti ngai tawh lo, inkhâwm Hruaituin urhsûn taka puangin a ţawngtai hnan mai chu thu tâwp a ni ta.

**Zawhna:** *Thunun lâkluh turte hi Kohhran Committee-in lâk luh a remti vek tawh si a, eng vângin nge an duh chhan sawi tura kan tih kher?*

**Chhanna:** Thunun lâk luh thua chuan an sim hun nghah chhông thla ruk a lo liam khân thunun tâwkte chuan Kohhran Committee-ah lâk luh an rawn dîl a. Kohhran Committee chuan a hun thu leh an Kristian nungchangah sawisêl tur a hriat loh chuan Nilai zâna Dânzawhkimho thu tâwp siam turin a rawn chhawp chhuak ta a. Kohhran mipui hmaah chuan lâk luh an duh chhante an zâwt a. Hei hi rorêlsak tur an nih avânga an sual pawî an tihzia leh an inchhîrzia vântlâng hmaa an puan chhuahta (*public confession*) a ni a. Chutah Inkhâwm Hruaituin, "Tunah dân chhônga luh a/an duh chhante kan lo hre ta a, lak luh rawt in awm em?... Puitu in awm em?... Hnial in awm em?"... tiin Dânzawhkim ho a râwn vek tur a ni a. Engkim a rem thlap hnuah, "Dân chhônga lâk luh kan remti a ni tih entîr nân dânzawhkim tinin kan kut ding lam i lo phar ţeuh ang u," a ti a, an phar hnu chuan lâk luhna thu a chham chhuak ta thîn a ni.

**Zawhna:** *Tûnlai hian thunun lâk luh hian a chung a mi ang thlipthleph hian kan ti ta meuh lo va, hei hi eng vâng nge?*

**Chhânna:** Hun a lo inher zeêlin kan *Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu* kan ennawnin thil hriat sual theih tak mai kan lo thun tel palh a; dân chhûnga lâk luh dân hetiang hian kan dah a:

"Tunah chuan dân chhûnga luh a/an duh chhante kan lo hre ta a. Dân chhûnga lâk luh remtihna entîrin dânzawhkim tinin kut ding lam i phar theuh ang u (*Dânzawhkimhovin lak luh rem an tih hnuah chauh lâk luh tur a nih chu kan hriat sa a nih kha*)"

tiin. Heta a pawl lai tak chu, dânzawhkimhovin an remtihna an lantîr dân tur ziaik lang tawh lovin, hriat saa ngaih thu chauh an ziaik a, hun rei deuh hnuah chuan hre sa ve lo kha hruaituah te an lo tâng ta si a, kan bosal ta dêr mai a. A chung a *italic*-a ziaik khi kan chhiar hmaih ta ringawt zêl mai a ni. Kum 2010-a *Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu* ennawn lai pawhin sawi lan a ni a. Mahse a hlui anga kan tih thlipthleph lohna a lo rei leh tawh si a, han ti thar leh ila mi rilru a tibuai mai mai tawh zâwk dâwna ngaih a nih avângin tuna mi ang hian phuah mar mâm a ni ta a; hei hi thiam leh zahawm taka hman kan tum tawh dawn nia.

**Zawhna:** *Kohhran thununna tâwkte dân chhûnga lâkluh dâwnin anmahni ngei an awm a ngai em?*

**Chhânna:** A chung a kan sawi tawh ang khian dân chhûnga luh leh hi thunun tâwkin ama duh thu ngeia tih tur a ni a. Dân zawhkimte hriatah a duhna a puangchhuak tur a ni. Chutiang a nih avâng chuan thunun lâk luh turte hi an mahni an awm ngei tur leh, Kohhran dân chhûnga awm an duh chhan pawh sawi ngei tura beisei an ni.

-----

*Zawhna leh chhânna huanga kan zawhnate min chhânsaktu Rev. C. Rosiama hi ATC-a zirtîrtu hna lo thawk tawh, **Didakhe** enkawltute zînga lo tâng reng tawh thîn a ni a. Tûnah chuan rawngbâwlna a tanga châwl tawhin Mission Vêngah an chhûngkuain an khawsa a. Kan ngenna min tihhlawhtlinsak avângin a chungah kan lawm hle.*

**Mizoram Presbyterian Kohhran-a  
KRISTIANTE INZIRTÎRNA HMANRUATE**

Rev. Dr. C. Lalhlira

**Thuhmahruai**

Kristian thurin inzirtîrna hmanrua sawi kan tum a, a awmzia lo sawi hmasa ila. Kristian inzirtîrna kan tih chuan ringtu nun dân tur te, Kristian thurin te, Kristian zirtîrna aţanga nun dân tur inkawhhmuhna te a keng tel. Mihring nun pum pui a  a z wng leh  angkai tura a  anna hi a huam a. Chuv ng chuan nun pumpui  anna tiin an sawi baw   n. Mihringa chakna te, theihna te, peihna te hi mimalin a neih dân a inhre vek lo a. Mi dang puihnain a hre thei. Pathian nena kan inzawmna, kan inlaich nna thua pawh amahin eng ang chenin nge Pathian a hriat theiha, a duhz wngin engtin nge a nun theih ang tih pawh a hre chhuak zo lo. Amah Pathian Thlarau Thianghlim puihnain Pathian nen inlaich nna  a tak a nei thei tih leh, Pathian  anpuinain thil  a leh  angkai tam tak a ti thei a ni tih a hre thei baw. Chuta  ang chuan Kristian inzirt rna pawh chu ngaihtuah a ni. Sap awnga 'education' an tih hi Latin  awng thumal, 'educare' tih a anga an lâk, 'la chhuak', 'pawt chhuak', 'hai chhuak', tihtea lehlin theih a ni a. Mihringa  atna leh chakna awm zawng zawng hman  angkai theih tura ruahmanna siam tihna a ni ber e.

Lal Isua kha Pathian leh mihring nihna famkim nei a ni a. Tirhkoh Paula chuan ringtu chu Isua Krista nihna famkim anga  ang turin nitin a  ang z l a, chumi z wnga  anna at n chuan rawngb wltu chi hrang hrang pawh hi lo awm niin min hrilh (Ephesi 4: 11-13). Lal Isua a piantirh a anga a lo seilen thleng chanchin khaih w mna chu hetiang hian Lukan min hrilh: "Isua chu a f ng deuh deuh va, a lian telh telh a, Pathian leh mihring duhsakin a awm deuh deuh va," tiin (Luka 2: 52). Hei hi mihring  an dân tur duhtus m (*ideal*) chu a ni: 'f ng' tih chu rilru lam  anna a ni a, 'lian telh telh' chu taks   anna a ni a, 'Pathian leh mihring duhsak' tih thlarau lam  anna a k wk baw.  awngkam danga sawi chuan, a nihna zawng zawngah a  a z ngin hma a s wn vek tihna a ni. Hei hi Kristian inzirt rnain a tum chu a ni.

Hei chauh hi a la ni lo. Mihring mimal  anna chauh a t wk lo va, mitinin inang tl ng leh rualkhai thei ang bera  anna tur ruahman

a ngai (Luka 4: 16-19 leh Matt. 11: 4-6 te en la). Mimal leh a huhova thanna chu sawrkar leh pawl te mawhphurhna a ni a, hei hian kohhran pawh a huam. Hetah hian tunlai thlenga mihring thanna famkima kan thanrual lohzia a lo lang nghâl âwm e. Mi hausa tawntaw (*millionaire* leh *billionaire*) te an awm laiin rethei bakberh, nitina chaw ei hun pangngaia chawkawpuar ei khawp hmu lo an la tam hle si. Chaw eitur hmuh loh chauh a ni lo, in chhâwng sâng pui pui a din iaih uaih tawh laiin mau râp leh chhawlbûk eh tualpuk in mai maia kjhawsa an la tam hle bawk. Silhfên inbel tur tha nei zo lo leh tui hnianghnâr dawng lo pawh hi an la tam hle a ni.

Hêng bâkah hian mihring nihna famkima thanna dâltu thil tam tak a awm bawk. Ram rorêl khâwl (*politics*) bun fuh loh te, sum leh pai hmuhchhuah insem dân rual lo te, thuneihna hman thiam loh leh hman dik loh te, thil chîn tha lo, ruih theih thil zû leh damdawi hman khaw loh te, mipat hmeichhiat nawmchenna sual te hi. Hêng hian mihring nihna famkima thang tur a ti khaihlak nasa êm êm a. Chawkaw puar hmu lo chu a taksa a thang tha thei lo va; thuneihna hman suala, nawmchenna kawng zawhtu chuan Pathian leh mihring duhsak a hlawh lo va; a thlarau nun than a thu a. Zû leh damdawi chênthu chuan a finna a hloh va, finna kawngah a thang thei lo bawk. Hêng thilte avânga mihring nihna tikhaw lo thei lakah kohhran chuan vên hna leh siam that hna a thawk thîn. Chu chu Kristian zirtîrna (*Christian education*) tûlna chu a ni.

### **Kristian Inzirtîrna Hmanruate chu**

Mizoram Presbyterian Kohhran hian Kristian inzirtîrna atân hmanrua (*agents*) a ngah hle a. Chûngte chu kawng hrang hranga ringtu nun siam tha tura hmalâkna a ni. Mihring nun ti chak tur leh ti hmasâwn turin sawrkar leh tlâwmngai pawl (*non-governmental organisations=NGOs*) te pawhin mihring nuna theihna leh chakna hai chhuah tumin an bei nasa hle mai. Mahse Kristian zirtîrna a danglamna chu taksa thil leh he damchhûng atan chauhva hman tur a eng to lo va, nun tlo leh nghet, tunah leh thih hnu piah lam thleng pawha thangkai tur a buaipui a. Hei vâng hian kohhran inzirtîrna hian a huapzo zâwk a. Huapzo tura kan kalpui erawh a ngai. Kohhranin hmanrua a hman thinte chu lo en ila:

**Sunday School:** Sunday School hi Mizoramah kan nei hma hle a. Vawiin thlengin apui apang, a liana tê ko kim taka kan kalna a ni. A kal zât pawh hi chawhrualin a tha tlângpui a. Mahse hming dah ve si, kal mumal leh ta lo pawh an awm ve teuh tho mai. Zirlaibu keng lo va zirtîrtu thu sawi ngaithlaa lo mutthûk san maite an tam thîn a; a duhthawh deuhvin "school azawnga a chhe ber," lo ti tâwk pawh an awm a. Kawng lehlama thlîr erawh chuan heti taka school ngaihpaawimawh hlawh hi tun dinhmunah chuan a tam lo hle âwm e. Mizoram Presbyterian Kohhran chuan Mizo Sunday School Union (MSSU) a din a, pâwl hrang hrang pasarihah a then a: *Beginner, Primary, Junior, Intermediate, Sacrament, Senior*, Puitling pâwlte an ni. Hêng pâwl tinte zir tur hi thlengin uluk takin a ziaktu tura ruatten an ziah chu zir a ni thîn. Sunday Schoolah hian Kristian zirtîrna tha, Pathian lehkhabu (Bible) aţanga lâk chhuah zir a ni thîn a. Puitling lamah hian Pathian lehkhabu-a a eng ber emaw te, Kohhran chanchin te, ringtu nun dân tha inkawhhmuhna lam te an zir bawk. Mizoram mamawh tak hi zirlaiah an thlang fuh thei hle. Sunday School hi Kristian nih ţan tirh lamah chuan lehkhah ziaak leh chhiar inzirtîrna hun atân hman a lo ni thîn a. Nitin school-a kai ve lo mi tam takin ziaak leh chhiar an lo thiam ve phah a ni.

**Kohhran inkhâwm:** Pathian biak inkhâwm hi kohhranten Pathian thu an zirna hun pawimawh tak a ni a. Bible thu aţanga Kristiante nun dân tur inhrilhna leh infuihna a ni. Kristianna hian he damchhûng atâna nun dân tha te, mihring hmasâwnna tur te, thianghlimna leh faina lam thlengin an zirtîr a. Chûng thute chu biak inah hian sawi a ni thîn. Kan inkhawm zin ang hûin kan tha lo hlea ngai te pawh an awm âwm e. Mahse mihring nih phung hre Chiangtu tân chuan hei hi a mak lo. Fel châng leh that châng nei, sual leh mai thei kan nih avâng hian biak ina kan inzirtîrna hi eng hunah pawh a pawimawh reng dawn a ni. Khawvêl piah lamah pawh nunna a la awm zêl dawn a; chu mi nunna chu Pathian fapa zârah neih theih chauh a ni a, mihringin a tih that avânga neih ni lo mah se, Pathain Fapa Isua an rinna leh a thu an awihnain a mi an nih a tih lan avângin ringtu nih awmzia leh awmdân inzirtîrna hmun pawimawh tak a ni. Presbyterian Kohhran chuan kâr khat chhûng, ni sarilah ni thum, Nilaini, Inrinni, Pathianni te hi Pathian biak inkhâwm nan a ruat

a. Nilaini leh Inrinniahte hian zânah an inkhâwm a. Pathianni hian chawhma Sunday School atan, chawhnu leh zânah te Pathian biak inkhâwma thusawi leh pathian chawimawina hlasak hun atân te an inkhâwm thîn. Hemi bâkah hian Kohhrana Hmeichhiate leh Thälaiten inkhâwm hun an nei ve bawk: Hmeichhiate tân Thawhleleh zânah, Thälaiten tân Thawhtan zânah. Tunah chuan Pavalai pawl a lo ding ve leh ta a, anni hian hun nghet an la nei chiah lo. Hêng inkhâwm hun zawng zawngahte hian Kristian inzirtîrna thu tha chi hrang hrang an inzirtîr a. Mihring nun kawngah pawh kawng tam takah hma an sâwn phah a ni.

**Pâwl din:** A chungâ kan sawi Kohhran Hmeichhia te leh Kristian Thälai Pâwl leh tunhnaia lo ding thar Pavalai Pâwlte hi Kohhranin Kristian inzirtîrna hmanrua atâna a pâwl dinte an ni a, an tângkai khawp mai. **Hmeichhiate** hian hmeichhiate tâna hmasâwnna tur leh nun kawng thanna tur thil chi hrang hrang an inzirtîr a. An din tirh lam atângin Buhfai thâm hmanga Pathian rawngbâwl tura infuihna an nei a, tun thlengin kohhran rawngbâwlna sumhnâr tha tak a la ni reng. Rawngbâwlna atâna sum an tuak dân chi hrang hrang phei chu sawi vek sên a ni lo. Kristian chhûngkaw din pawimawh zia te, chhûngkuua Pathian biak te, faina lam te, Pathian thu lama inzirtîrna te an thawk nasa a ni. **Kristian Thälai Pâwl** hian Kohhrana thälaiten zîngah Pathian thu awmzia te, Kristian nun te, mihring nun phung hrim hrim te leh kut hna thawh, mahni intodelh tih te leh a dang tam tak an inzirtîr bawk. **Pavalai Pâwl** hi an la tharlâm hle nachungin Kohhran mi, mahni in chhûngkhur leh Kohhrana mawhpurhna nei vak lo te an inhûikhâwm a, ringtu nun leh Kohhran nihphung te an inzirtîr tan ve mêk.

Hêng pâwl kan sawi bâk hi mahni tualchhûng remchân dân leh mamawh dân angin pawl dang dang a awm teuh ang. Chûngte chuan Kristian zirtîrna, Bible atanga kan hmuhte hmangin an inzirtîr zêl. Mihring nun hi mahni ngawta thang thei a ni lo va, taksa chu lo thang lian mahse rilru leh thlarau thanna duhtusâm chu a huhova nunah hian a awm a. Chûng atân chuan a chungâ pâwl kan sawite hian kawngro an su hle. A huhova inkhâwm te, hnatlânga sum tuak leh mi dangte tanpui te, Pathian faka zâiho leh inpâwlkhâwm thinte hian nasa takin mihring puitlinna kawngah a tanpui a ni.

**Social Front:** Pathian thu lam hawi lo ni âwm tak si, Kristian zirtîrna hmanrua kohhranin a neih tângkai tak chu *Social Front* hi a ni. Mipui vantlâng nun kaihhruaina petu tihna a ni ber a. Kum 20 liam zet chhûng chu Mizoram Presbyterian Kohhran chuan *Synod Social Front* hmang hian khawtlâng siam thât hna hi a lo thawk tawh a ni. Mizote hi Pathian thu duh tak kan ni a, mahse Khawvel hawisan zâwngin kan thlarau mi fo mai a. Chu chuan kan nitin eizawwna te, kan sakhaw nun te a ti pachhia a, tisa thil leh thlarau lamah kan intodelh lo fo thîn. Chu chang ni lovin, kan ram rorêl khawl siam dâwnin mihring nun inzah lohna a lo hluar hman hle mai a, nunna hial inlâksak pawh a awm hial a. Chhûngte chu Kristiante thurin nen a inkalh tlat a ni. Hêngte hi a thât lohna inhriattîra, nun kawng dik inzirtîr hi *Synod Social Front* chuan a hmalâkna pawimawh takah a neih ta zêl a ni.

Khawvel danglam zêlin a ken tel ni maw, thil chîn tha lo zû ruih te, damdawi hman khawloh te a lo hluar ta hle mai a. Mi ramah chauh awm theia mawi natna khirh tak, HIV/AIDS te a lo awm ve ta zêl a. Chhûngte chuan kan mite tam tak a ti khaw lo mêk a. Mi thahnem tham takin nunna an chhân phah tawh a ni. Zû leh ruih theih dang titute sim tura zirtîr leh fuih te, ngawlveite kawng dik kawhmmuh tura zirtîrte chu an thawk nasa hle mai. HIV hrik kêi theih laka invên dân kawhmmuh te, AIDS natna veite enkawl dân inzirtîrte pawh an hma tel zêl. Inbiakpawhna hmanrua, khâwl thar lo chhuak *Television* te, *mobile phone* leh khâwl thluak nei inthlunzawwna (*computer internet*) a tângtea thil tha lo mipat hmeichhiat kawnga thiangauna te, hun hlu khawhral te, sum leh pai thianghlim lo lâk luh leh mahni taksa hial hralh duh khawpa khawsak te a lo hluar ve mêk zêl. Hêngte pawh hi *Synod Social Front* chuan a thât lohna sawiin, nun kawng dik zawh turin mite zirtîrna a pe reng a ni.

**Tlângkawwna:** Kristian inzirtîrna hmanrua leh an thu kente kan sawi vek sêng lo va, an tângkaina leh an duhthawhawwna lam pawh kan sawi chipchiar hman lo. Mahse hêng kan han sawi a tângte hian Kristian inzirtîrna kohhranin a kalpui dân leh a hmanraw thenkhatte hnathawh a lo lang a. Tângkai zâwk leh chhenfâkawm zâwka kan kalpui zêl dân tur kan ngaihtuah reng a pawimawh. Khawvela kan awm chhûng hi chuan hmânlai kan ti emaw, tûn a ni emaw, nakîn a ni emaw, Pathian thu kalh zâwnga nun leh thil tih hi a awm reng dâwn avângin Kristian thurin, Bible a tângka kan dawn leh mmuh hmanga mihring nun pum pui thang lian tura kan inzirtîr zêl hi chu a tûl reng dâwn a ni. Chhûng atâna Kohhran hmanruate hi kan hman tângkai thiam a tûl hle.

.....

**AIZAWL THEOLOGICAL COLLEGE**  
**B.D. FINAL EXAM RESULT: 2013**

Sl. No.	Names	Grades	Remarks
1.	C. Mângthangvunga	B+	Qualified for BD
2.	Rohlutpuia	B	Qualified for BD
3.	C. Rosângzuala	B+	Qualified for BD
4.	H. Lalbiakthanga	B	Qualified for BD
5.	J. Zosângliana	B	Qualified for BD
6.	Malakia Lalnunfela	B+	Qualified for BD
7.	R. Zothansânga	B	Qualified for BD
8.	Nicky Lalremmawia	B-	Qualified for BD
9.	Peter Lalhmunmawia	B	Qualified for BD
10.	C. Lalngaihawma	B+	Qualified for BD
11.	David Lalrindika	B-	Qualified for BD
12.	Lalngaihawma	B	Qualified for BD
13.	Vanlalzawma	B	Qualified for BD
14.	V. L. Malsâwmkima	B	Qualified for BD
15.	Isaac Lallawmkima	B	Qualified for BD
16.	C. Thangromawia	B	Qualified for BD
17.	Lienlalmuon	B	Qualified for BD
18.	Ralsunthang Hmar	B	Qualified for BD
19.	Lalpianthara	B	Qualified for BD
20.	J. Lalremruata	B+	Qualified for BD
21.	C. Johney Zoremsânga	B+	Qualified for BD
22.	T.C. Lalhunropuia	B	Qualified for BD
23.	B. Laldawngliana	B	Qualified for BD

Grades: B+ 6;                      B 15;                      B- = 2

B. D. Pass tharte *Didakhe* Editorial Board-in kan  
lâwmpui tak zet e.



**AIZAWL THEOLOGICAL COLLEGE**  
**M.TH. FINAL EXAM RESULTS: 2013**

**Sl.**

<b>No.</b>	<b>Names</b>	<b>Subject</b>	<b>Grades</b>
1.	K. Laltlanhlua	Old Testament	B
2.	F. H. Liansangzuala	Old Testament	B+
3.	V. Lalringngheti	Old Testament	B
4.	Michael Zorinpuia	New Testament	B+
5.	B. Laltlanhlua	New Testament	B+
6.	Pani Raikho	New Testament Thesis ziak that ngai	
7.	H. Zoliansanga	Christian Theology	B+
8.	Danny Chozah	Christian Theology	B
9.	Chikhungo Puro	Christian Theology	B+
10.	Lalrinawma	History of Christianity	B+
11.	Thangsei Chomkholun Baite	History of Christianity	B+
12.	K. Lalchhuanawma	Religions	B+
13.	V. Khairodinga	Religions	B
14.	Lalhlimpuia	Religions	B+
15.	C. Lalnunhlimi	Missiology	B+
16.	L. Athuo	Missiology	B+

Grades: B+ 11;      B. 3      Thesis ziak that ngai 1

M. Th. pass tharte *Didakhe* Editorial Board-in kan l awmpui tak zet e.

**ÀIZAWL THEOLOGICAL COLLEGE**  
**DURTLANG: MIZORAM**  
**HRIATTÎRNA**  
*(Advertisement)*

Aizawl Theological College hi India Hmarchhak chauh ni lo, Senate of Serampore College (University) hnuaiáh zirtîrtu (*Teaching Faculty*) nei ða ber a ni mêk. Kohhran rawngbâwltu tur chher kawngah pawh entawn mêk a ni. Kohhran tâ, Kohhran nêna inthlunzawm tlat a nih avângin mumal taka inrêlbâwlna nei a ni. A awmna hmun a thengthâw a, thing leh mau a tam avângin a boruak a ða.

**Synod Theological Education Board chuan** Kum 2014-2015 chhûnga **Aizawl Theological College-ah** hêng a hnuaiá *course-zirtur* hi a la leh dâwn a. Ngaihven duh tân Office hun chhûngin zawhfiah theih a ni.

1. **Bachelor of Divinity**: B.A. emaw, a tlukpui leh a chung lam emaw pass tawh tân  
**Written Test** : Feb. 12, 2014; Interview - Feb. 14, 2014
2. **Master Theology** : Old Testament; New Testament; History of Christianity; Religions; Missiology
3. **Doctor of Theology** : New Testament; Christian Theology; Missiology (CET *Passed* tawhte tân)
4. **Written Test** : **M.Th.** - January 22, 2014  
 Dept. Interview- January 23, 2014;  
 Interview with TEB - January 24, 2014

Hêng bâkah hian a hnuaiá External Course-te hi a zir theih bawk.

1. **Diploma in Christian Studies (Dip. C.S)**
2. **Bachelor of Christian Studies (B. C.S)**

October-December thla chhûngin dîlna chu office-ah theh luh tur a ni.

Principal  
 Aizawl Theological College

**DECLARATION  
SCHEDULED FORM OF DECLARATION  
FORM 1 (See Rule No. 3)**

1. Title of the News paper : Didakhe
2. Language in which it is published : Mizo
3. Periodicity of its Publication : Bi-Monthly
4. Retail selling price of the Newspaper
  - a) Annual subcription : Rs. 30
  - b) Per copy : Rs. 5
5. Pulisher's Name : Rev. Dr. Vanlalchhuanawma  
Nationality : Indian  
Address : Aizawl Theological  
College, Durtlang,  
Mizoram
6. Place of Publication : Mission Veng, Aizawl
7. Name of the Printing Press : Synod Press  
Where printing is to be conducted : Mission Veng  
Aizawl, Mizoram
8. Name of the owner of the Printing Press : Upa R. Lalmalsawma
9. Editor's Name : Rev. Dr. Vanlalnghaka  
Ralte  
Nationality : Indian  
Address : Aizawl Theological  
College, Durtlang,  
Mizoram
10. Owner's Name : Didakhe Association  
Nationality : Indian  
Address : Aizawl Theological  
College: Durtlang

I, Rev. Dr. Vanlalchhuanawma, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

Sd/-

Pi/Pu \_\_\_\_\_  
*Didakhe* lâkna man i pêk hnuhnung ber  
chu kum \_\_\_\_\_ a ni a, rawn tithar  
leh ta che.

Manager

**LAKNA HMUN:**

Manager, *Didakhe*  
Aizâwl Theological College,  
Post Box - 167  
Durtlâng, Aizâwl - 796001  
Mizoram, India

Ph. 0389-2361126 (O)

Mobile: 9436556411

E-mail: [atcmizoram@gmail.com](mailto:atcmizoram@gmail.com)

Website: [www.atcmizoram.org](http://www.atcmizoram.org)

*A man pe duh, Manager hnêna pe  
remchâng lo tân Pi Khawvêlthangi  
O/A, Synod Office, Aizâwl hnênah  
pêk theih a ni e.*

Printed at Synod Press, Mission Vêng,  
Aizâwl - 796001  
Copies - 4,900

Regn. R.N. 24629/72

To

**Didakhe**

A man : Kum Khatah ₹ 50  
Bu mal : ₹ 15

